

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-241

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami termicznymi i chemicznymi, które nie mają charakteru wyjątkowo wysokiego poziomu zagrożenia.
Produkt został poddany ocenie zgodności z odczynami EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I w konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie założeń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-241

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasion) and minimal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.
The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.
Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max 150°C	tumble drying	do not dry clean

4. Warunki transportowania, przechowywania i użycia

Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej odczyna nieprzekraczającej 90%.
Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.
Produkt podlega transportu i składowaniu nie wolno przysłać innym niż zamierzonym produktami, jak materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.
Produkt nie wymaga użycia.

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.
The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size.
The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

7. Pakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

8. Liabie party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3FNk616>

8. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli rozmiarów i uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów, chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-241

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.
Das Produkt ist als Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.
Klassifizierung: einfache Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.
Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Maximum storage time is 5 years.
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.
The product does not require any specific disposal.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.

7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Verantwortliches Unternehmen

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaration zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Größe:

Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не опасные ни и исключительным, ни экстремальным.
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, классом I в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

5. Уход

Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иначе.
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иначе.
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иначе.
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иначе.

7. Упаковка

Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.
На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Rozmiar:

Wybór odzieży powinien być zgodny z tabelą rozmiarów, która jest załączona do produktu. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli rozmiarów i uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спеціалізація
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Призначення:
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.

5. Догляд і зберігання

Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.

7. Упакування

Упакування містить одну штуку виробу певного розміру.
На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір виробу та склад матеріалу виробу.

8. Відповідальний суб'єкт

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Rozmiar:

Вибір виробу повинно обумовлювати або урівноважувати рухові здібності користувача. Розмір повинен добиратися на підставі доданої до продукту таблиці розмірів з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBŐLTZET
MODELL: 81-241

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel szemben – hasak és felsőtest védelmére szolgálja az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivevételre vagy extrémális jellegűek.
A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.
A kategóriáján, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz az EN 2016/425 rendelet szerinti, hogy a termék megfelelő viselését és felhívja a figyelmet a megfelelő használatra és a körülmények és a végzett munkáknak nem megfelelően megvalósított ruházat, a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

5. Dohányzás

Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.

7. Csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.
A csomagolás megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

8. Felelős alany

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Méret:

A megfelelő méretet kell választani a termék méretétől, amelyet a következő táblázat tartalmaz.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTEȚIE
MODEL: 81-241

1. Destinație:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.
Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.
Verificați întotdeauna evaluarea produsului din punct de vedere al condițiilor de lucru date. Respectați instrucțiunile cuprinse în instrucțiuni sau selectați în mod adecvat echipamentul și lucrurile efectuate pot duce la înălbănirea sau lipsa eficacității protecției.

5. Întreținerea

Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

7. Modul de utilizare

A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvent, fără acces direct a razelor solare, la temperatură corectă și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności este disponibilă la <https://bit.ly/3FNk616>

4. Velikost:

Oděv po obléčení nesmí omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené v výrobku tabulky rozměrových postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatel obvykle nosí.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спеціалізація
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Призначення:
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.

5. Догляд і зберігання

Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.

7. Упакування

Упакування містить одну штуку виробу певного розміру.
На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір виробу та склад матеріалу виробу.

8. Відповідальний суб'єкт

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Rozmiar:

Wybór odzieży powinien być zgodny z tabelą rozmiarów, która jest załączona do produktu. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli rozmiarów i uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTEȚIE
MODEL: 81-241

1. Destinație:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.
Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.
Verificați întotdeauna evaluarea produsului din punct de vedere al condițiilor de lucru date. Respectați instrucțiunile cuprinse în instrucțiuni sau selectați în mod adecvat echipamentul și lucrurile efectuate pot duce la înălbănirea sau lipsa eficacității protecției.

5. Întreținerea

Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

7. Modul de utilizare

A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvent, fără acces direct a razelor solare, la temperatură corectă și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności este disponibilă la <https://bit.ly/3FNk616>

4. Velikost:

Oděv po obléčení nesmí omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené v výrobku tabulky rozměrových postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatel obvykle nosí.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBŐLTZET
MODELL: 81-241

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel szemben – hasak és felsőtest védelmére szolgálja az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivevételre vagy extrémális jellegűek.
A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.
A kategóriáján, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz az EN 2016/425 rendelet szerinti, hogy a termék megfelelő viselését és felhívja a figyelmet a megfelelő használatra és a körülmények és a végzett munkáknak nem megfelelően megvalósított ruházat, a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

5. Dohányzás

Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.

7. Csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.
A csomagolás megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

8. Felelős alany

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Méret:

A megfelelő méretet kell választani a termék méretétől, amelyet a következő táblázat tartalmaz.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спеціалізація
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Призначення:
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.
Виділено призначено для захисту користувача від механічних впливів (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні та не виключальні, ні екстремальні.

5. Догляд і зберігання

Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби – якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.

7. Упакування

Упакування містить одну штуку виробу певного розміру.
На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір виробу та склад матеріалу виробу.

8. Відповідальний суб'єкт

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3FNk616>

4. Rozmiar:

Wybór odzieży powinien być zgodny z tabelą rozmiarów, która jest załączona do produktu. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli rozmiarów i uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTEȚIE
MODEL: 81-241

1. Destinație:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.
Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.
Verificați întotdeauna evaluarea produsului din punct de vedere al condițiilor de lucru date. Respectați instrucțiunile cuprinse în instrucțiuni sau selectați în mod adecvat echipamentul și lucrurile efectuate pot duce la înălbănirea sau lipsa eficacității protecției.

5. Întreținerea

Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.
Utilizați materiale adecvate sau deteșturi agresive pentru curățare – excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

7. Modul de utilizare

A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvent, fără acces direct a razelor solare, la temperatură corectă și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Deklaracja zgodności este disponibilă la <https://bit.ly/3FNk616>

4. Velikost:

Oděv po obléčení nesmí omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené v výrobku tabulky rozměrových postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatel obvykle nosí.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBŐLTZET
MODELL: 81-241

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel szemben – hasak és felsőtest védelmére szolgálja az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivevételre vagy extrémális jellegűek.
A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.
A kategóriáján, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz az EN 2016/425 rendelet szerinti, hogy a termék megfelelő viselését és felhívja a figyelmet a megfelelő használatra és a körülmények és a végzett munkáknak nem megfelelően megvalósított ruházat, a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

5. Dohányzás

Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakada, könnyen éghető szövetből, az összes zárszerkezők, a ruha kényelmes.

7. Csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.
A csomag



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA AIZSARGAPĒRBS MODELIS: 81-241

1. Izmantošana:

Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzība no mehāniskajiem riskiem (piem., nobīrums) un tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstrēmās raksturs.

Produktam ir veikts atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu

EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkrāsas konstrukcijas A kategorijas individuālās aizsardzības līdzekļa saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienkrāsā jāizvērt, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcija ietver prasības noteikšana vai arī veicama informācija un to apstākļiem neatbilstošā apģērbā izvēle var sekmit aizsardzības patikātināšanu vai tās izāusānu.

2. Materiālu sastāvs:

Galvenais materiāls: poliesters 40%, kokvilna 60%.

3. Lietošana:

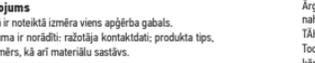
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saglāts, vai apģērbam nav viegli uzlietojamu traipu, vai visas aizdares ir funkcionējošas, vai apģērbs ir pilnīgs.

Neatļaut pārveidot produktus. Jebkāda mehāniska bojājuma, pīrsāna, cauruma, saplīdētā šuvēja, vai citu elementu gadījumā apģērbis zaudē piemērotību lietošanai.

Nedrīkst lietot produktus, ja saskarsme ar ādu rodas alergiskās reakcijas vai ja produkti ir bojāti.

UZMANĪBU!
Apģērbis neaizsargā no tādiem riskiem kā sitieni, augstā un zemā temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes.

Datās ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var smiegt ražotājs.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību



KASUTUSJUHEND KAITSERIETUS MODEL: 81-241

5. Kopšana

Tīrīšanas nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus un agresīvus tīrīšanas līdzekļus (piem. abrazīvas mazgāšanas līdzekļus) un jāizmanto kopšanas nosacījumi to nenosaka citādi.

Ipašie kopšanas nosacījumi

mazgāt 40°C temp.	aizliegts balināt	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C	drīkst žāvēt veļas tvaikā	aizliegts tīrīt ķīmiski

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi

Uzglabāt tīr un sausu vietā, drošā atālmūā no kodīgām vielām, skāidnājamā un to tvakim, no tiešo saules staru ietekmes pasargājā vietā istabas temperatūrā, relatīvā mitrums kas nepārsniedz 90%.

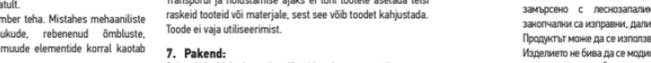
Maksimālās uzglabāšanas laiks ir 5 gadi. Transportēšanas un uzglabāšanas laikā nedrīkst saskiest produktus ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem, jo tie var bojāt produktus. Produktam nav nepieciešama uzturēšana.

7. Iepakojums

Iepakojumā ir notiekā izmēra viens apģērbā gabals. Uz iepakojuma ir norādīti: ražotāja kontakti; produkta tips, TĀHELEPĀNU!

Toode ei katite selliste uhutegēte eest nagu loogid, vesti, kōrpe ja madal temperatūr, tui, ķemikalij happed.

Teatavā ķemikalij vōvad toodeit kahjustada. Selle kohta saate tāpsemat infot tootjal.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību

8. Atbilstīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava, Polja.

Atbilstības deklarācija ir pieejama: <https://bit.ly/3FNk6l6>



Lugeje kasutusjuhend lābi ning jārge selles toodeid hoiatusi ja ohutusjuhiseid.

Tootele on tehtud vastavushindamine ja see vastab Euroopa Liidu territooriumi kehtivatele standarditele.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil: <https://bit.ly/3FNk6l6>

4. Mōddud:

Toode ei tohi selles oļees pirata ega rakendaka kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootja kaasas oļevale mērdiagrammile, vōttesi aluseks rōivumõmri, mida kasutaja tavapõrasseli kannab.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА Заштитно облекло МОДЕЛ: 81-241

1. Приложение:

Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (пир., ударения) и минимални опасности като атмосферния вятър, нощта нагнати вълни или екстремни температурни условия.

Продуктът е бил подложен на оценка на съответствието въз основа на стандарт EN ISO 13688:2013. Представява средство за лична защита от категория I с проста конструкция съгласно EN ISO 13688:2013.

Винаги трябва да се прецени, дали издегнето осигурява съответната, отговаряща на условията за работа, защита.

Независимо на препоръките, посочени в инструкцията или в неопределените области на обекта на използването работни дейности може да доведат до влошаване или липса на ефективна защита.

да се пере в температура 40°C	да не се избелва	максимална температура за гладене 150°C	може да се суши в барабана сушилня	да не се чисти химически

2. Материал:

Основен материал: полиестер 40% памук 60%.

3. Начин на употреба:

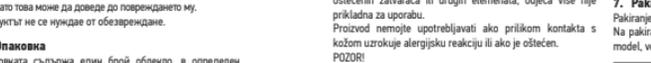
Преди използване трябва да проверите техническо състояние, а по-специално дали обектът: не е разкъсан, не е станала температура и при относителна влажност на околната среда, не надвишава 90%.

Максималният срок за съхранение е 5 години. По време на транспортиране и опандиране продуктът не бива излаган на механични напрежения, ударения или други фактори, които могат да доведат до повреденето му.

7. Пакетиране

Амбалажът съдържа един брой облекло, в определен размер. Върху опаковката са нанесени: данните за контакт на производителите; тип, модел, размер и състав на материалите в продукта.

Облеклото не предпазва от тавина опасности като: удар, вода, висока и ниска температура, вода, огън, химикали, миселини. Некои химически вещества могат да оказват вредно влияние върху продукта. Подробна информация на тази тема трябва да търсите при производителите.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību



Прочетете инструкцията за обслужване и спазвайте съдържанието се в нея предприемат и правила за безопасност.

8. Отговорна стопанска единица

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Декларацията за съответствие е достъпна на: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Прочетете инструкцията за обслужване и спазвайте съдържанието се в нея предприемат и правила за безопасност.

Издегнето е било подложено на оценка на съответствието на условията на стандартите, действително на територията на Европейския Съюз.

4. Размер:

След обичайно облеклото не бива да ограничаваш нито да затваряш движенията на потребителя. Размерът трябва да бъде избран въз основа на приложената към продукта таблица за размери на фигурата като се вземе предвид размера на обектото, което обичайно носи потребителят.



UPUTE ZA UPOTREBU Zaštitna odeća MODEL: 81-241

1. Primjena :

Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti kao što su atmosferije koje nisu izuzetno ili ekstremno opasne.

Proizvod je usklađen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I.

Uvijek treba ocijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu za radne uvjete. Bez obzira na preporuke, navedene u ovom priručniku, uporaba ovog proizvoda može dovesti do pogoršanja zdravlja.

prati se na temperaturi od 40°C	ne izbjeljuje	max temperatura glačanja 150°C	može se sušiti u sušiljici	ne čistiti hemijski

2. Sastav materijala:

Glavni materijal: poliester 40% pamuk 60%.

3. Način upotrebe:

Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije porpana, poprskana lako zapaljivim sredstvima; da li su svi rajfšerusi ispravni, da li je odeća kompletna.

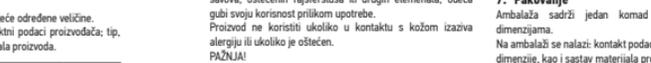
Zabranjeno je prigučivati proizvod prilikom transporta i skladištenja sa drugim težiim predmetima ili materijalima, jer to može oštetiti proizvod.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

7. Pakiranje

Amblazaž sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama. Na ambalazi se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

Odeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, kemikalije, kiseline. Neke kemijska sredstva mogu štetno utjecati na proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību



Pročitajte upute za uporabu, poštujte upozorenja i ispunjavajte uvjete koje su sadržane u uputama.

4. Veličina:

Odeća nakon stavljanja na sebi treba ograničavati motoričke aktivnosti, ograničavati slobodno kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Dimenzije:

Odeća, nakon oblačenja, ne treba da ograničava ni otežava kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Taille:

Après avoir mis le vêtement, celui-ci ne doit ni gêner ni restreindre les capacités de mouvements de l'utilisateur. La taille doit être choisie en fonction de la silhouette que l'utilisateur porte habituellement, en tenant compte de la taille de la robe généralement utilisée par l'utilisateur.

H δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Declaración para correspondencia es accesible en: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Декларацията за съответствие е достъпна на: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Il prodotto non protegge contro ammazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos.

Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU Zaštitna odeća MODEL: 81-241

1. Upotreba

Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti kao što su atmosferije koje nisu izuzetno ili ekstremno opasne.

Proizvod je usklađen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I.

Uvijek treba ocijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu za radne uvjete. Bez obzira na preporuke, navedene u ovom priručniku, uporaba ovog proizvoda može dovesti do pogoršanja zdravlja.

prati se na temperaturi od 40°C	ne izbjeljuje	max temperatura glačanja 150°C	može se sušiti u sušiljici	ne čistiti hemijski

2. Sastav materijala:

Glavni materijal: poliester 40% pamuk 60%.

3. Način upotrebe:

Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije porpana, poprskana lako zapaljivim sredstvima; da li su svi rajfšerusi ispravni, da li je odeća kompletna.

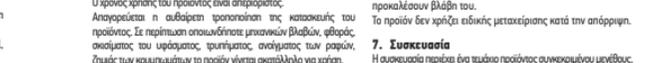
Zabranjeno je prigučivati proizvod prilikom transporta i skladištenja sa drugim težiim predmetima ili materijalima, jer to može oštetiti proizvod.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

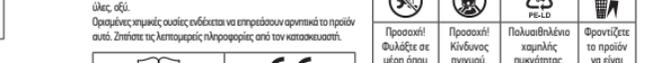
7. Pakiranje

Amblazaž sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama. Na ambalazi se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

Odeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, kemikalije, kiseline. Neke kemijska sredstva mogu štetno utjecati na proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību



Pročitajte upute za uporabu, poštujte upozorenja i ispunjavajte uvjete koje su sadržane u uputama.

4. Veličina:

Odeća nakon stavljanja na sebi treba ograničavati motoričke aktivnosti, ograničavati slobodno kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Dimenzije:

Odeća, nakon oblačenja, ne treba da ograničava ni otežava kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Taille:

Après avoir mis le vêtement, celui-ci ne doit ni gêner ni restreindre les capacités de mouvements de l'utilisateur. La taille doit être choisie en fonction de la silhouette que l'utilisateur porte habituellement, en tenant compte de la taille de la robe généralement utilisée par l'utilisateur.

H δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Declaración para correspondencia es accesible en: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Декларацията за съответствие е достъпна на: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Il prodotto non protegge contro ammazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos.

Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΟΤΕΤΑΥΤΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΤΙΑ ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-241

1. Χρήση

Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από τον έμμεσο μηχανικό κίνηση (π.χ. τραυματισμοί) και τους ελάχιστους κίνδυνοι π.χ. όπως, ατμοσφαιρική σκόνη, ομίχλη, ομίχλη ή ομίχλη.

Αναρτήστε το προϊόν σε καθαρό, ξηρό και προστατευμένο από την υγρασία, σε χώρο που να μην είναι υγρό, όπως ο χώρος κλιματισμού.

Το προϊόν έχει λάβει πιστοποίηση από το πρότυπο EN ISO 13688:2013. Αποτελεί μέσο απασφάλισης απλής προστασίας.

πλύνετε σε θερμοκρασία 40°C	απο-χλωρίστε ή λευκώστε έως 150°C	αδερμάτιζε σε θερμοκρασία 150°C	επιτρέπεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο	απαγορεύεται το σπείσιμο καυτήρα.

2. Σύνθεση:

Βασικό υλικό: 40% πολυεστέρας, 60% βαμβάκι.

3. Κανόνες χρήσης:

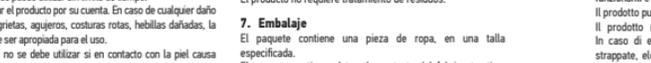
Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, και συγκεκριμένα: η ενδυμασία δεν πρέπει να είναι ορατά φθισμένη, να μην έχει υποστεί ζημιές ή να είναι λυγισμένη.

Μην αφήνετε το προϊόν να στεγνώνει άμεσα στον ήλιο ή σε κάποια άλλη επιφάνεια.

7. Πакитаре

Амбалаж садржи један комад одеће, у наведеним димензијама. На амбалажи се налази: контакт подаци произвођача; тип, модел, димензије, као и састав материјала производа.

Одећа не штити од опасности као што су: удари, вода, висока и ниска температура, вода, ватра, хемикалије, киселине. Неке хемиска средства могу штетно утицати на производ. Детаљне информације потражите у произвођача.



Uzmanību! Sargāt no bērniem
Uzmanību! Nosmakšanas risks
Zema blīvuma polietilēns
Rūpējieties par tīrību



Pročitajte upute za uporabu, poštujte upozorenja i ispunjavajte uvjete koje su sadržane u uputama.

4. Veličina:

Odeća nakon stavljanja na sebi treba ograničavati motoričke aktivnosti, ograničavati slobodno kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Dimenzije:

Odeća, nakon oblačenja, ne treba da ograničava ni otežava kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koje se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

4. Taille:

Après avoir mis le vêtement, celui-ci ne doit ni gêner ni restreindre les capacités de mouvements de l'utilisateur. La taille doit être choisie en fonction de la silhouette que l'utilisateur porte habituellement, en tenant compte de la taille de la robe généralement utilisée par l'utilisateur.

H δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Declaración para correspondencia es accesible en: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Декларацията за съответствие е достъпна на: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Il prodotto non protegge contro ammazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos.

Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.

Декларацията за съответствие е достъпна на: <https://bit.ly/3FNk6l6>

Il prodotto non protegge contro ammazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos.

Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.



MANUALE D'ISTRUZIONI ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO MODELLO: 81-241

1. Destinazione d'uso: